



DELIBERA DEL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE

N. 3 DEL 19.03.2012

Anno 2012 giorno 19 mese marzo ore 13.30 sede di Via dell'Artigliere n. 9 a seguito di regolare convocazione si è riunito il C.d.A. dell'ESU di Verona:

OGGETTO:

APPROVAZIONE CONVENZIONE TRA ESU - AZIENDA REGIONALE PER IL DIRITTO ALLO STUDIO UNIVERSITARIO DI VERONA E SOCIETA' AEROPORTO VALERIO CATULLO DI VERONA PER L'EROGAZIONE DI AGEVOLAZIONI E SERVIZI ATTRAVERSO CARD FOR YOU UNIVR GO! - AUTORIZZAZIONE ALLA SOTTOSCRIZIONE.

CONSIGLIERI

		P	A
1	Antonini Lorenzo	x	
2	Benini Federico	x	
3	Boscolo Deborah	x	
4	Corletto Daniele		x
5	Francullo Domenico	x	
6	Lai Alessandro	x	
7	Rucco Francesco		x
8	Soriolo Massimo		x
9	Vicentini Marco	x	

PRESIDENTE

Francullo Domenico

SEGRETARIO

Verza Gabriele

COLLEGIO DEI REVISORI CONTI

Giarola Luciano – Trentini Emiliano

IL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE

Sentita la relazione del Presidente che illustra l'argomento posto all'ordine del giorno.

ESU programma e gestisce gli interventi in materia di Diritto allo Studio Universitario secondo gli indirizzi, le modalità ed i limiti definiti dalla normativa statale e regionale di settore, nonché dalla programmazione triennale e annuale regionale.

Il Diritto allo Studio Universitario si attua anche attraverso la promozione ed il sostegno dei soggiorni all'estero, quali strumenti formativi essenziali per il *cursus studiorum*, nell'ambito degli interventi di cui all'art. 3, comma 1, lettera p), Legge Regionale 7 aprile 1998, n. 8.

L'art. 29, comma 1, Legge Regionale 7 aprile 1998, n. 8, dispone che le Aziende Regionali per il Diritto allo Studio collaborano con le Università nella promozione di attività culturali e ricreative.

L'art. 33, comma 1, Legge Regionale 7 aprile 1998, n. 8, dispone, altresì, che le medesime concordano coi servizi di pubblico trasporto o in concessione, le tariffe agevolate per gli studenti universitari.

ESU intende garantire agli studenti iscritti all'Università degli Studi di Verona, al Conservatorio di Musica di Verona e all'Accademia di Belle Arti di Verona, nonché ai dottorandi, ai ricercatori e ai docenti dei medesimi Istituti, i benefici derivanti dalla Convenzione tra ESU - Azienda Regionale per il Diritto allo Studio Universitario di Verona e Società Aeroporto Valerio Catullo di Verona per l'erogazione di agevolazioni e servizi attraverso Card for you Univr Go!, **allegato A** e parte integrante della presente deliberazione.

L' Aeroporto Valerio Catullo di Verona offre collegamenti diretti con le principali città europee in cui hanno sede prestigiose Università, con le quali gli Istituti universitari veronesi hanno partnership attive per programmi di studio all'estero.

L'Aeroporto Valerio Catullo di Verona e l'Università degli Studi di Verona hanno siglato lo scorso 15 dicembre 2011 una Convenzione biennale finalizzata a garantire una serie di agevolazioni e servizi agli studenti, ai dottorandi, ai ricercatori, al personale tecnico-amministrativo dell'Università degli Studi di Verona, attraverso la sottoscrizione gratuita di una Card denominata Card for you – Univr Go!.

ESU e l'Università degli Studi di Verona collaborano ed operano congiuntamente nell'attuazione del Diritto allo Studio, nell'ambito della "Convenzione per le materie ricomprese e gli interventi previsti dall'art. 3 della Legge Regionale 7 aprile 1998, n. 8", approvata con Delibera del Consiglio di Amministrazione n. 31 del 16 dicembre 2008 e vigente sino al 31 dicembre 2013.

ESU e l'Aeroporto Valerio Catullo di Verona ritengono di condividere formalmente alcuni contenuti della sopra richiamata Convenzione tra Aeroporto medesimo e Università degli Studi di Verona, estendendo l'ambito dei beneficiari agli studenti, ai dottorandi, ai ricercatori del Conservatorio di Musica di Verona e dell'Accademia di Belle Arti di Verona, nonché prevedendo ulteriori reciproci impegni, al fine di ampliare il novero delle agevolazioni e dei servizi resi.

Si ritiene di incaricare il Presidente dell'Azienda della sottoscrizione della Convenzione che non è prevista dagli atti di programmazione non comportando alcun impegno di spesa.

VISTO il Decreto Presidente Consiglio dei Ministri 9 aprile 2001;

VISTA la Legge Regionale 7 aprile 1998, n. 8.

Sottoposta a votazione la presente deliberazione risulta così approvata:

- Consiglieri presenti	N. 6
- Consiglieri votanti	N. 6
- Voti favorevoli	N. 6
- Voti contrari	N. ---
- Astenuti	N. ---

Tutto ciò premesso e considerato,

DELIBERA

1. di approvare la Convenzione tra ESU - Azienda Regionale per il Diritto allo Studio Universitario di Verona e la Società Aeroporto Valerio Catullo di Verona, con sede a Caselle di Sommacampagna (Verona), Codice Fiscale e Partita IVA 00841510233, rappresentata dal Presidente del Consiglio di Amministrazione, Dott. Paolo Arena per l'erogazione di agevolazioni e servizi attraverso Card for you Univr Go!, **allegato A** e parte integrante della presente deliberazione;
2. di autorizzare il Presidente dell'ESU - Azienda Regionale per il Diritto allo Studio Universitario di Verona, Prof. Domenico Francullo, alla sottoscrizione della Convenzione di cui al precedente punto 1. del Deliberato,
3. di dare atto che la presente deliberazione non comporta impegno di spesa per l'Azienda;
4. di incaricare il Direttore e i competenti Uffici aziendali dell'attuazione della Convenzione.

Atto non soggetto a controllo ai sensi della LR 8/98.

**UFFICIO
RAGIONERIA**

Visto ed assunto l'impegno di €. _____ sul cap. _____

del Conto R / C del Bilancio _____

al n. _____ ai sensi dell'art. 43 L.R. 29.11.2001 n.39

Verona, _____

IL RAGIONIERE

SEGRETERIA

Si attesta che la presente delibera, di cui questa è copia conforme all'originale per uso amministrativo, è stata trasmessa in data odierna all'Amministrazione Regionale.

Verona, _____

IL DIRETTORE

La presente delibera è divenuta esecutiva a seguito di controllo da parte della Giunta Regionale in data _____.

Verona, _____

IL DIRETTORE

La presente delibera è pubblicata all'albo ufficiale dell'Ente dal giorno

_____.

IL DIRETTORE

CONVENZIONE TRA ESU - AZIENDA REGIONALE PER IL DIRITTO ALLO STUDIO UNIVERSITARIO DI VERONA E SOCIETA' AEROPORTO VALERIO CATULLO DI VERONA PER L'EROGAZIONE DI AGEVOLAZIONI E SERVIZI ATTRAVERSO CARD FOR YOU UNIVR GO!.

TRA

ESU - Azienda Regionale per il Diritto allo Studio Universitario di Verona (di seguito denominata ESU) con sede a Verona in via dell'Artigliere, 9, Codice Fiscale e Partita IVA 01527330235, rappresentata dal Presidente, Prof. Domenico Francullo,

E

La società Aeroporto Valerio Catullo di Verona Villafranca (di seguito denominata Aeroporto), con sede a Caselle di Sommacampagna (Verona), Codice Fiscale e Partita IVA 00841510233, rappresentata dal Presidente del Consiglio di Amministrazione, Dott. Paolo Arena,

PREMESSO CHE

ESU programma e gestisce gli interventi in materia di Diritto allo Studio Universitario secondo gli indirizzi, le modalità ed i limiti definiti dalla normativa statale e regionale di settore, nonché dalla programmazione triennale e annuale regionale;

Il Diritto allo Studio Universitario si attua anche attraverso la promozione ed il sostegno dei soggiorni all'estero, quali strumenti formativi essenziali per il *cursus studiorum*, nell'ambito degli interventi di cui all'art. 3, comma 1, lettera p), Legge Regionale 7 aprile 1998, n. 8;

L'art. 29, comma 1, Legge Regionale 7 aprile 1998, n. 8, dispone che le Aziende Regionali per il Diritto allo Studio collaborano con le Università nella promozione di attività culturali e ricreative;

L'art. 33, comma 1, Legge Regionale 7 aprile 1998, n. 8, dispone, altresì, che le medesime Aziende concordano coi servizi di pubblico trasporto o in concessione, le tariffe agevolate per gli studenti universitari;

ESU intende garantire agli studenti iscritti all'Università degli Studi di Verona, al

Conservatorio di Musica di Verona e all'Accademia di Belle Arti di Verona, nonché ai dottorandi, ai ricercatori e ai docenti dei medesimi Istituti, i benefici derivanti dal presente negozio giuridico;

Aeroporto offre collegamenti diretti con le principali città europee in cui hanno sede prestigiose Università, con le quali gli Istituti universitari veronesi hanno partnership attive per programmi di studio all'estero;

Aeroporto e Università degli Studi di Verona hanno siglato lo scorso 15 dicembre 2011 una Convenzione biennale finalizzata a garantire una serie di agevolazioni e servizi agli studenti, ai dottorandi, ai ricercatori, al personale tecnico-amministrativo dell'Università degli Studi di Verona, attraverso la sottoscrizione gratuita di una Card denominata Card for you – Univr Go!;

ESU e Università degli Studi di Verona collaborano ed operano congiuntamente nell'attuazione del Diritto allo Studio, nell'ambito della "Convenzione per le materie ricomprese e gli interventi previsti dall'art. 3 della Legge Regionale 7 aprile 1998, n. 8", approvata con Delibera del Consiglio di Amministrazione n. 31 del 16 dicembre 2008 e vigente sino al 31 dicembre 2013;

ESU e Aeroporto ritengono di condividere formalmente alcuni contenuti della sopra richiamata Convenzione tra Aeroporto medesimo e Università degli Studi di Verona, estendendo l'ambito dei beneficiari agli studenti, ai dottorandi, ai ricercatori del Conservatorio di Musica di Verona e dell'Accademia di Belle Arti di Verona, nonché prevedendo ulteriori reciproci impegni, al fine di ampliare il novero delle agevolazioni e dei servizi resi.

si conviene e si stipula quanto segue

ART. 1 - Premesse

Le premesse costituiscono parte integrante del presente atto giuridico negoziale.

ART. 2 - Oggetto

ESU ed Aeroporto, con la presente Convenzione, assumono reciproci impegni, al fine di garantire agli studenti iscritti all'Università degli Studi di Verona, al Conservatorio di Musica di Verona e all'Accademia di Belle Arti di Verona, nonché ai dottorandi, ai ricercatori e ai docenti dei medesimi Istituti, muniti di CARD identificativa emessa da ESU

ed in possesso della Card for you – Univr Go!, le agevolazioni ed i servizi previsti dai successivi articoli.

ART. 3 - Gratuità della Card for you – Univr Go!

La Card for You – Univr Go! è rilasciata gratuitamente con validità annuale ed è rinnovabile.

ART. 4 - Estensione della Convenzione Aeroporto/Università degli Studi di Verona

Le seguenti disposizioni, già previste dalla Convenzione tra Aeroporto e Università degli Studi di Verona, sottoscritta in data 15 dicembre 2011, e in vigore per anni 2 (due), a beneficio degli studenti, dei dottorandi, dei ricercatori, del personale tecnico-amministrativo dell'Università degli Studi di Verona, sono estese anche agli studenti, ai dottorandi, ai ricercatori, del Conservatorio di Musica di Verona e dell'Accademia di Belle Arti di Verona, nonché al personale dell'ESU di Verona:

- L'Aeroporto si impegna a coinvolgere le Compagnie aeree, Tour operator e partner terzi che operano o opereranno sui due scali di Verona e Brescia per ottenere agevolazioni (in termini di prezzo e di servizio, quali, a titolo indicativo, priority check, fast track, parcheggio a tariffa dedicata), che possono avere caratteristiche diversificate in funzione della Compagnia con la quale sono concordate;

Le agevolazioni di cui al presente articolo sono dettagliatamente individuate in allegato A alla presente convenzione, parte integrante della medesima. Ogni modifica estensiva o riduttiva delle medesime acquista efficacia immediatamente e viene, comunque, formalmente e sollecitamente comunicata da Aeroporto ad ESU.

ART. 5 - Corsi di lingua straniera

Ai partecipanti dei corsi di lingua straniera organizzati da ESU, in possesso della "Card for you – Univr Go!", Aeroporto garantisce biglietti aerei di andata e ritorno per la sede del corso, al prezzo più conveniente che Aeroporto riesce a garantire al momento della prenotazione.

In caso di partenze di gruppi di almeno 15 persone sugli stessi voli sia di andata che di ritorno, Aeroporto garantisce, altresì, procedure di prenotazione dedicate. L'ESU è tenuto a comunicare il numero di posti necessari per ogni singolo gruppo, ma senza necessariamente comunicarne i nominativi, che devono essere confermati nei termini concordati di volta in volta con il vettore coinvolto ed orientativamente entro i 30/15 giorni precedenti la partenza del volo. A seconda del vettore utilizzato, potrebbe essere

necessario il pagamento di un acconto al momento dell'accettazione da parte di ESU della prenotazione e della tariffa offerta. I termini per l'eventuale pagamento sono discussi di volta in volta con il vettore in base anche alle esigenze di ESU.

Il ritiro e il pagamento dei biglietti è effettuato dai titolari dei medesimi o dall'ESU secondo modalità, criteri e in luogo concordati da Aeroporto ed ESU per ogni singolo corso.

E' a carico di ESU il pagamento dei biglietti in caso di mancata individuazione del titolare, nonché di mancato pagamento dei medesimi da parte del titolare.

ESU si impegna a richiedere la titolarità della Card for you – Univr Go!, quale condizione di ammissione ai bandi per la partecipazione ai corsi di lingua straniera organizzati dall'Azienda.

ART. 6 - Concorso band musicali

Aeroporto sponsorizza un concorso tra band musicali, organizzato da ESU entro il 31 dicembre 2012, composte da studenti iscritti all'Università degli Studi di Verona, al Conservatorio di Musica di Verona e all'Accademia di Belle Arti di Verona, nonché da dottorandi e da ricercatori dei medesimi Istituti.

La gestione dell'iniziativa e i relativi eventuali costi sono a carico di ESU, che opera anche attraverso il proprio personale.

Aeroporto sponsorizza il concorso mettendo a disposizione dei vincitori un numero di biglietti aerei da concordare con le Compagnie aderenti all'iniziativa (minimo n. 2 (due) biglietti).

ESU ed Aeroporto concordano e realizzano iniziative atte a promuovere la Card for you – Univr Go!, nonché le agevolazioni di cui all'art. 3 della presente Convenzione, in ogni fase dell'evento.

ART. 7 - Promozione “Card for you – Univr Go!”

ESU promuove la “Card for you - Univr Go!”, nonché le agevolazioni di cui all'art. 3 della presente Convenzione, attraverso le seguenti iniziative:

- Inserimento per mesi 6 (sei) dalla sottoscrizione della presente Convenzione nella homepage del sito istituzionale aziendale di una “news” informativa;
- inserimento per tutta la vigenza della presente Convenzione nella sezione “ti conviene”, nell'area “servizi allo studente” del sito istituzionale aziendale di una inserzione informativa/promozionale predisposta graficamente e nei contenuti da Aeroporto e autorizzata da ESU;
- invio di tre e-mail a tutti gli studenti iscritti all'Università degli Studi di Verona, al Conservatorio di Musica di Verona e all'Accademia di Belle Arti di Verona,

nonché ai dottorandi, ai ricercatori e ai docenti dei medesimi Istituti, titolari della ESUCard, a seguito di idonea registrazione, con cadenza bimestrale a far data dal decimo giorno successivo alla sottoscrizione della presente Convenzione, contenente comunicazioni informative/promozionale predisposte graficamente e nei contenuti da Aeroporto e autorizzata da ESU;

- collocazione in tutti gli spazi aziendali di materiale informativo/promozionale predisposto graficamente e nei contenuti da Aeroporto e autorizzata da ESU;
- autorizzazione ad Aeroporto ad organizzare sino a 10 (dieci) iniziative informative/promozionali negli spazi coperti e/o scoperti antistanti i servizi di ristorazione “S.Francesco” e “le Grazie”, di pertinenza di ESU e da questa messi a disposizione a titolo gratuito, con costi interamente a carico di Aeroporto e nei limiti del rispetto delle esigenze operative dei servizi in argomento;
- distribuzione presso i servizi di ristorazione “S.Francesco” e “le Grazie” per 15 (quindici giorni) continuativi di tovagliette coprivassoio contenenti messaggi informativo/promozionali realizzati a cura e spese di Aeroporto

Ogni attività promozionale/informativa della Card for you – Univr Go!, nonché delle agevolazioni di cui all’art. 3 della presente Convenzione, successiva alla sottoscrizione della presente Convenzione, contiene precisi e dettagliati elementi che illustrano i contenuti del negozio medesimo, con idonea evidenza del logo dell’ESU, preventivamente autorizzati dall’ESU. Analogamente i siti di Aeroporto e di Univr Go!, gestito dall’Università degli Studi di Verona, integrano le rispettive pagine promozionali/informative della Card for you – Univr Go!, con precisi e dettagliati elementi che illustrano i contenuti del presente atto, con idonea evidenza del logo dell’ESU, preventivamente autorizzati dall’ESU.

ART. 8 - Durata

La presente convenzione ha efficacia dal momento della sottoscrizione e ha una durata sino al 31.12.2013.

Sono ammesse variazioni dei contenuti del presente atto giuridico negoziale prima della sua naturale scadenza, tramite specifici accordi tra le parti da formalizzarsi in atti aggiuntivi alla convenzione.

ART 9 - Risoluzione

Le parti concordano il diritto di risolvere il contratto per mutuo consenso nel caso in cui l’iniziativa non trovasse adeguato seguito o si rivelasse eccessivamente onerosa per una o entrambe.

ART. 10 - Tutela dei dati personali

I dati personali di cui le parti hanno disponibilità in conseguenza dell'esecuzione della presente Convenzione, sono trattati esclusivamente per le finalità di cui alla medesima. Aeroporto, quale autonomo titolare del trattamento, è impegnato ad osservare scrupolosamente il Decreto Legislativo 196/2003 smi., nonché tutti gli atti adottati dal Garante per la protezione dei dati personali.

ART. 11 - Controversie

Ogni e qualsiasi questione che dovesse sorgere in relazione al contenuto del presente atto, e che non fosse possibile definire in via amministrativa, sarà devoluta all'Autorità Giudiziaria Ordinaria. Il Foro competente è in via esclusiva quello di Verona.

ART. 12 - Rinvio alle norme vigenti

Per quanto non espressamente previsto dal presente atto, si fa rinvio alle disposizioni di legge in materia ed a quelle del Codice Civile.

Verona,marzo 2012.

IL PRESIDENTE
Società Aeroporto Valerio Catullo
(Dott. Paolo Arena)

IL PRESIDENTE
ESU di Verona
(Prof. Domenico Francullo)

Allegato A

alla CONVENZIONE TRA ESU - AZIENDA REGIONALE PER IL DIRITTO ALLO STUDIO UNIVERSITARIO DI VERONA E SOCIETA' AEROPORTO VALERIO CATULLO DI VERONA PER L'EROGAZIONE DI AGEVOLAZIONI E SERVIZI ATTRAVERSO CARD FOR YOU UNIVR GO!.

Elenco agevolazioni di cui all'art. 4 - Estensione della Convenzione Aeroporto/Università degli Studi di Verona.

1. **Utilizzo gratuito della sala VIP** L'utilizzo gratuito della sala VIP comporta la possibilità di espletare le funzioni di check in con procedure dedicate, nonché di avere informazioni sullo stato del volo. Sono, inoltre a disposizione degli utenti: un corner food & beverage, connessione wifi, quotidiani nazionali ed esteri.
2. **Utilizzo del "fast track"** Possibilità di usufruire del varco dedicato che consente un veloce accesso ai controlli di sicurezza;
3. **Utilizzo di speciali tariffe per i parcheggi** E' garantito l'accesso ai parcheggi aeroportuali a tariffe ridotte: -40% nei principali parcheggi, parcheggio low cost: 2 euro al giorno;
4. **Applicazione sconti** Presso gli esercizi commerciali presenti nell'area dello scalo sono applicati sconti sugli acquisti. L'entità degli sconti è suscettibili di modifica in base ai periodi dell'anno e all'adesione degli esercizi commerciali.
5. **Applicazione tariffe promozionali sui voli operati dagli aeroporti di Verona e Brescia,** Sono garantite alcune tariffe promozionali sui voli operati dagli aeroporti di Verona e Brescia, in base alle condizioni attuate dai partner.